

Materiál na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **07. 11. 2019**

**Návrh**  
**na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6, ako**  
**majetkovoprávne usporiadanie pozemku pod stavbou, spoločnosti AZALEA, s.r.o.,**  
**so sídlom v Nitrici**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Mgr. Tomáš Szabo  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

JUDr. Alexandra Labušová  
oddelenie majetkových vzťahov

Peter Dudáš  
oddelenie geodetických činností

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Snímky z mapy 3x
5. LV 2x
6. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 5x
7. Stanovisko starostu MČ Bratislava-Dúbravka
8. Návrh kúpnej zmluvy

**November 2019**

kód uzn.: 5.2.  
5.2.4.

## NÁVRH UZNESENIA

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### odporúča

#### Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako majetkovoprávne usporiadanie pozemku podľa §9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 66 m<sup>2</sup>, LV č. 847, spoločnosti AZALEA, s.r.o., so sídlom Račice 37, Nitrica 972 22, IČO 44755864, za kúpnu cenu 19 520,82 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní odo dňa podpísania kúpnej zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** Návrh na predaj pozemku v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6

**ŽIADATEĽ:** AZALEA, s.r.o., Račice 37, Nitrica 972 22

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU** **pozemok reg. "C", k. ú. Dúbravka**

| <b>parc. č.</b> | <b>druh pozemku</b>         | <b>výmera v m<sup>2</sup></b> | <b>LV č.</b> |
|-----------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|
| 1336/6          | zastavaná plocha a nádvorie | 66                            | 847          |

- na parc. č. 1336/6 je umiestnená stavba súp. č. 3129 – účelová stavba, vo vlastníctve žiadateľa

## **SKUTKOVÝ STAV**

### **Predmet žiadosti**

Predmetom žiadosti je pozemok reg. „C“ parc. č. 1336/6, k. ú. Dúbravka.

### **Dôvod a účel žiadosti**

Žiadateľ je vlastníkom účelovej stavby súp. č. 3129 postavenej na danom pozemku. Stavbu nadobudol do vlastníctva dňa 23. 05. 2018. V stavbe sa nachádza predajňa mäsiarstva.

Žiadateľ uvádza, že stavbu plánuje v budúcnosti rozšíriť o novú predajňu a výrobnú chránenej dielne. Predajňu mäsiarstva plánuje zachovať.

Žiadateľ nemá k užívaniu pozemku pod stavbou žiadny právny vzťah.

### **Stanovenie kúpnej ceny**

K navrhovanému predaju bol vyhotovený znalecký posudok č. 22/2019 zo dňa 28. 10. 2019, vypracovaný Ing. arch. Milanom Haviarom, znalcom v odbore Stavebníctvo, odvetvie Odhad hodnoty nehnuteľností, vylosovaným formou elektronického náhodného výberu. Zadávatel'om znaleckého posudku bolo hlavné mesto SR Bratislava.

### **Jednotková cena**

Jednotková hodnota pozemku reg. „C“ parc. č. 1336/6 bola znaleckým posudkom č. 22/2019 stanovená na 295,77 Eur/m<sup>2</sup>. Pri celkovej výmere 66 m<sup>2</sup> bola všeobecná hodnota pozemkov stanovená na sumu 19 520,82 Eur.

### **Informatívna výška nájomného v zmysle Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy**

Informatívna výška nájomného pozemku uvedeného v špecifikácii je v zmysle rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy stanovená 17,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, pri výmere 66 m<sup>2</sup> ide o sumu 1 122,00 Eur

Vzhľadom k tomu, že žiadateľ pozemok reg. „C“ parc. č. 1336/6 užíva bez právneho dôvodu, bola mu dňa 25. 01. 2019 zaslaná výzva na usporiadanie právneho vzťahu k tomuto pozemku. Na základe tejto výzvy žiadateľ zaplatil hlavnému mestu za užívanie pozemku bez zmluvného vzťahu za obdobie od 23. 05. 2018 do 31. 12. 2018 sumu 685,50 eur. Počnúc dňom 01. 01. 2019 je povinný na účet hlavného mesta mesačne odvádzať sumu 93,50 Eur.

## **Navrhované riešenie**

Predaj pozemku reg. „C“ parc. č. 1336/6 navrhujeme schváliť ako majetkovoprávne usporiadanie pozemku pod stavbou podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## **Stanoviská odborných útvarov magistrátu**

### Oddelenie územného rozvoja mesta

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je predávaný pozemok, funkčné využitie územia: občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201, stabilizované územie.

### Stanovisko technickej infraštruktúry

Bez pripomienok.

### Sekcia dopravy

Bez pripomienok.

### Oddelenie správy komunikácií

Bez pripomienok.

### Oddelenie legislatívno-právne

So žiadateľom nevedieme žiadne súdne konanie.

### Stanovisko starostu MČ Bratislava-Dúbravka

Mestská časť Bratislava-Dúbravka s navrhovaným predajom súhlasí.

**AZALEA, s.r.o., Račice 37, 972 22 Nitrica, IČO: 44 755864, korešpondenčná adresa :Nejedlého  
59 841 02 Bratislava, e-mail: azalea@azalea.sk, tel: 0911731870**



**MAG0P00QC6QX**

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, oddelenie správy nehnuteľností  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 25.6.2018

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY |             |
| - 4 - 07 - 2018                |             |
| Popis čísla                    | Číslo spis. |
| 486 44                         | 486 44      |
| Prihľadisko                    | Výpis       |

**Vec: Žiadosť o odkúpenie pozemku.**

Dňa 23.05.2018 sme sa stali výlučnými vlastníkami nehnuteľnosti: **stavba, účelová stavba so súpisným číslom 3129 na pozemku registra C KN s parcelným číslom 1336/6, zastavané plochy a nádvoria o výmere 66 m<sup>2</sup>, katastrálne územie Bratislava- Dúbravka** (LV, ako aj rozhodnutie o vklade z katastra prikladáme v prílohe)

Pozemok pod predmetnou stavbou je evidovaný ako parcela registra „C“ zapísaný na liste vlastníctva 847 vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.

Naša spoločnosť má záujem uvedenú stavbu využiť na zriadenie chránenej dielne a poskytnúť tak priestor na spoločenskejšie využitie predmetnej stavby, ako i priestor pre zamestnanie našich hendikepovaných spoluobčanov.

Na základe nášho zámeru vás žiadame o odkúpenie pozemku pod uvedenou stavbou.

Za kladné vybavenie žiadosti vám vopred ďakujeme .

S úctou

**Azalea, s.r.o.**

Nitrica 37, 972 22  
prevádzka:  
Nejedlého, 59, 841 02 Bratislava  
www.azalea.sk/azalea@azalea.sk  
IČO: 44 755 864  
IČ DPH: SK2022845990

Ivan Krovina- konateľ

AZALEA, s.r.o.

Prílohy:

LV č. 2392

Rozhodnutie o povolení vkladu zo dňa 23.05. 2018



# OBCHODNÝ REGISTER

## NA INTERNETE



Slovensky  English 

### Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Trenčín

**Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !**

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 21762/R

|                      |                                                                                                                            |                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Obchodné meno:       | AZALEA, s.r.o.                                                                                                             | (od: 18.06.2009) |
| Sídlo:               | Račice 37<br>Nítrica 972 22                                                                                                | (od: 18.06.2009) |
| IČO:                 | 44 755 864                                                                                                                 | (od: 18.06.2009) |
| Deň zápisu:          | 18.06.2009                                                                                                                 | (od: 18.06.2009) |
| Právna forma:        | Spoločnosť s ručením obmedzeným                                                                                            | (od: 18.06.2009) |
| Predmet činnosti:    | poskytovanie služieb v poľnohospodárstve a záhradníctve                                                                    | (od: 18.06.2009) |
|                      | přípravné práce k realizácii stavby                                                                                        | (od: 18.06.2009) |
|                      | dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov                                                         | (od: 18.06.2009) |
|                      | kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ alebo iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ | (od: 18.06.2009) |
|                      | sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu                                                                              | (od: 18.06.2009) |
|                      | sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb                                                                              | (od: 18.06.2009) |
|                      | reklamné a marketingové služby                                                                                             | (od: 18.06.2009) |
|                      | prenájom hnutelných vecí                                                                                                   | (od: 18.06.2009) |
|                      | čistiace a upratovacie služby                                                                                              | (od: 18.06.2009) |
|                      | skladovanie                                                                                                                | (od: 18.06.2009) |
|                      | prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekonštrukciu                                                         | (od: 18.06.2009) |
|                      | prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom                          | (od: 18.06.2009) |
|                      | organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí                                                                    | (od: 18.06.2009) |
|                      | poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu                                       | (od: 18.06.2009) |
|                      | aranžérske práce                                                                                                           | (od: 18.06.2009) |
|                      | montáž interiérových a exteriérových fontán a záhradných jazierok                                                          | (od: 18.06.2009) |
|                      | činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických porádov                                                              | (od: 24.12.2009) |
|                      | faktoring a forfaiting                                                                                                     | (od: 24.12.2009) |
|                      | kopírovacie a rozmnožovacie služby                                                                                         | (od: 20.11.2010) |
|                      | výroba kľúčov, visiacich zámkov, závesov                                                                                   | (od: 20.11.2010) |
|                      | montáž bezpečnostných dverí s menej ako 3-bodovým uzamykacím mechanizmom                                                   | (od: 20.11.2010) |
| Spoločníci:          | <u>Ivan Krovina</u><br>Račice 37<br>Nítrica 972 22                                                                         | (od: 18.06.2009) |
| Výška vkladu každého | Ivan Krovina                                                                                                               | (od: 18.06.2009) |

|                            |                                                                                                                                                                                                |                  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| spoločníka:                | Vklad: 5 000 EUR Splatnené: 5 000 EUR                                                                                                                                                          |                  |
| Štatutárny orgán:          | konateľ                                                                                                                                                                                        | (od: 18.06.2009) |
|                            | <u>Ivan Krovina</u>                                                                                                                                                                            | (od: 18.06.2009) |
|                            | Račice 37                                                                                                                                                                                      |                  |
|                            | Nitrica 972 22                                                                                                                                                                                 |                  |
|                            | Vznik funkcie: 18.06.2009                                                                                                                                                                      |                  |
| Konanie menom spoločnosti: | Za spoločnosť koná konateľ v plnom rozsahu samostatne. Pre platnosť písomného právneho úkonu za spoločnosť sa vyžaduje podpis konateľa pod napísané alebo vytlačené obchodné meno spoločnosti. | (od: 18.06.2009) |
| Základné imanie:           | 5 000 EUR Rozsah splatenia: 5 000 EUR                                                                                                                                                          | (od: 18.06.2009) |
| Dátum aktualizácie údajov: | 28.10.2019                                                                                                                                                                                     |                  |
| Dátum výpisu:              | 29.10.2019                                                                                                                                                                                     |                  |

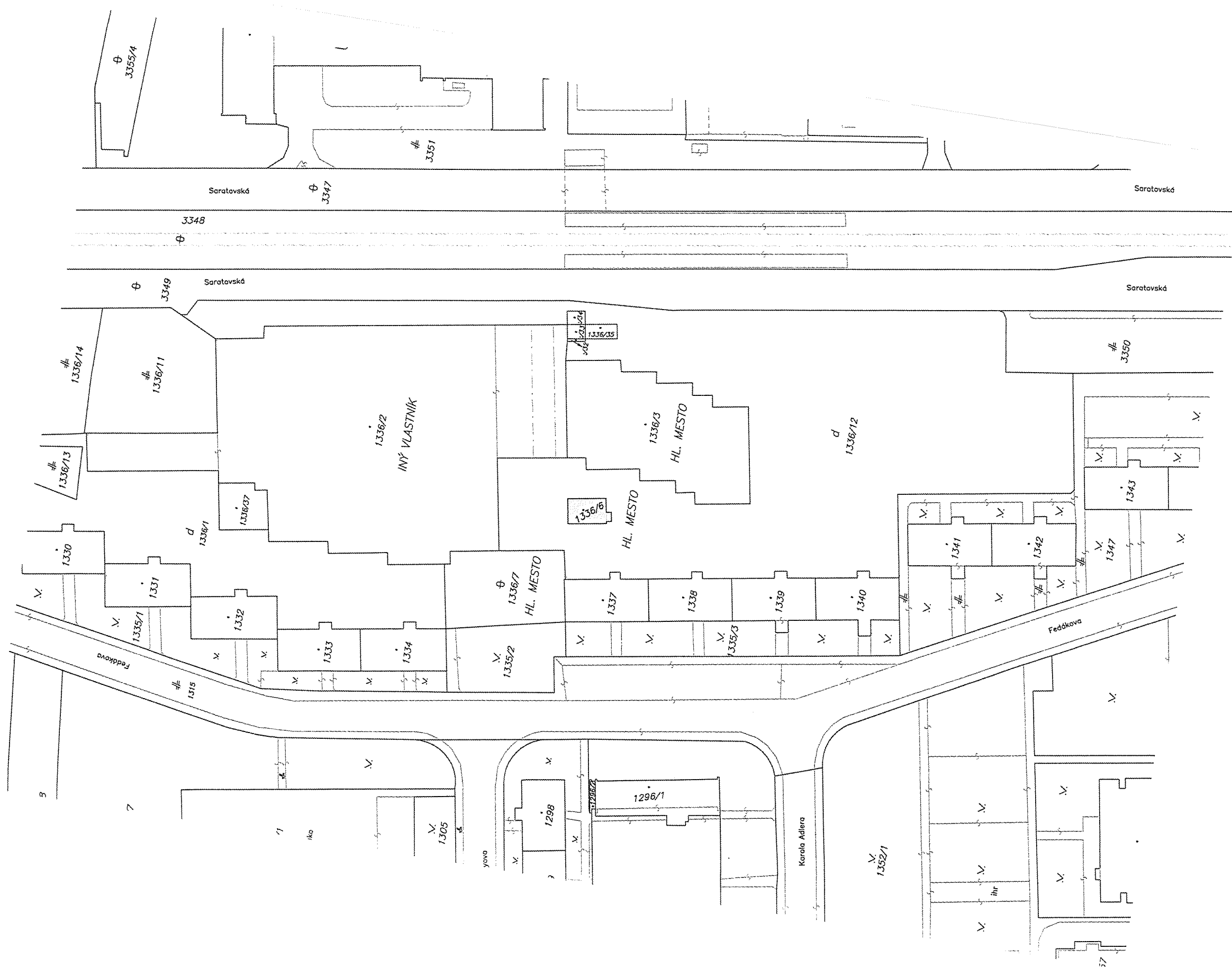
---

[O obchodnom registri SR](#) | [Návod na používanie ORI](#) | [Naša adresa](#) 

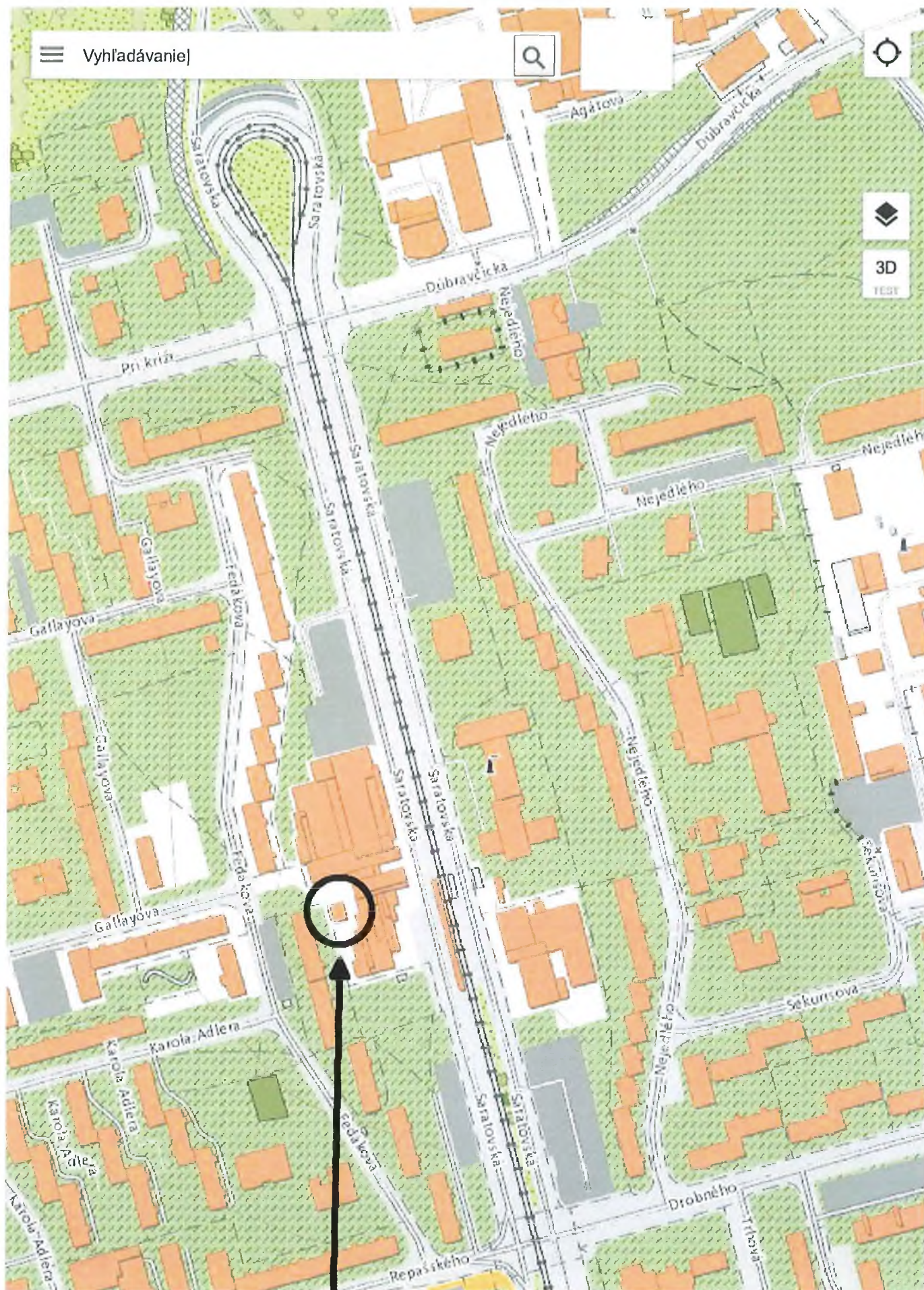
Vyhľadávanie podľa : [obchodného mena](#) | [identifikačného čísla](#)  
[sídla](#) | [spisovej značky](#) | [priezviska a mena osoby](#)

[Aktuálne zmeny](#) | [Oprava údajov štatutárov](#) | [Kontakty na registrové súdy](#)

[Formuláre na podávanie elektronických návrhov na zápis do OR](#) | [Formuláre na podávanie listinných návrhov na zápis do OR](#)







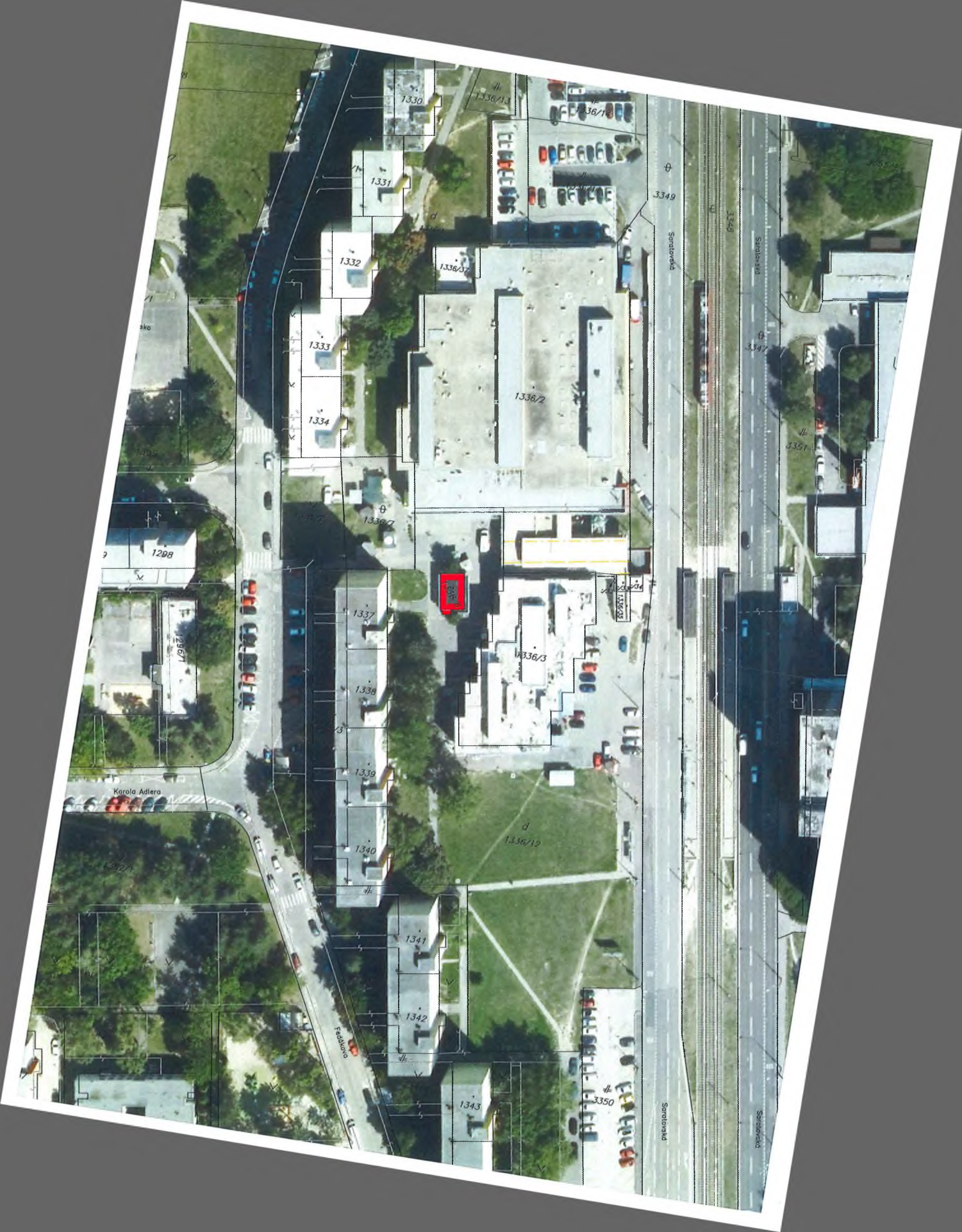
p.č. 1336/6 k.ú. Dúbravka

100m

Bratislavský kraj Bratislava IV Bratislava-Dúbravka k.ú. Dúbravka

<https://zbgis.skgeodesy.sk/mkzbgis/sk/zakladna-mapa?bm=zbgis&z=17&c=17.041587,48.193506&dt=-&lt=point&sc=n#>







Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres: Bratislava IV  
Obec: BA-m.č. DÚBRAVKA  
Katastrálne územie: Dúbravka

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 29.10.2019  
Čas vyhotovenia: 14:59:06

**ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 847**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

| Parcelné číslo | Výmera v m2 | Druh pozemku                | Spôsob využ. p. | Umiest. pozemku | Právny vzťah | Druh ch.n. |
|----------------|-------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|--------------|------------|
| 1336/ 6        | 66          | zastavaná plocha a nádvorie | 16              | 1               | 5            |            |

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 1336/ 6 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2392.

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku

Ostatné parcely nevyžiadané

**ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY**

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR

1 / 1

IČO :

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obmedzujúca poznámka | V zmysle ustanovenia §39 ods.2 Katastrálneho zákona údaje katastra, ktorých hodnovernosť bola spochybnená sa nesmú používať - dvojité vlastníctvo parc.č.3449/277, 3449/278, 3449/279, 3449/280 na LV 847 na základe vyvlastňovacieho rozhodnutia č.773/72-330.Dr.Vd. a časti pôvodnej nehnuteľnosti parc.č.913 na LV 4711 na základe osvedčenia o dedičstve 38D/1680/2006-71, Dnot 23/2007, Z-1144/08    |
| Obmedzujúca poznámka | „Hodnovernosť údajov katastra nehnuteľností o práve k nehnuteľnosti k častiam pozemkom registra 'C' p.č.2550/1, p.č.2550/3 bola spochybnená duplicitou vlastníctva k časti pozemku registra „E“ 2-1154, na základe listín kúpnych zmlúv zo dňa 30.09.1976 a zo dňa 30.11.1979 a listín č. D733/89-17, č. V-8286/05 ' X-1111/08;                                                                           |
| Obmedzujúca poznámka | 'Hodnovernosť údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č. 3410/23, č. 3410/2 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s časťami pozemkov registra 'E' parc.č. 831 a č.854 zapísaných na LV č.1791, na základe listín- dedičského rozhodnutia č.D 71/85 a Rozhodnutia č. Výst. 1732/70-330.'                                                                                          |
| Obmedzujúca poznámka | 'Hodnovernosť údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č. 3400/7, č. 3400/3, č.3421/2 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s časťami pozemkov registra 'E' parc.č. 832 a č.855 zapísaných na LV č.1791, na základe listín- dedičského rozhodnutia č.D 71/85 a Rozhodnutia č. Výst. 1732/70-330.'                                                                                 |
| Obmedzujúca poznámka | Hodnovernosť údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č.1212/1, 1212/2, č.1218, č.1207, č. 1197, č. 1165, č.1174/1, č.1177, č. 1169, č.1164 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s časťami pozemku registra 'E' parc.č.836 zapísaný na LV č.1791, na základe listín - dedičského rozhodnutia č. D 71/85 a Kúpnyimi zmluvami zo dňa 8.03.1972 a 19.04.1974.' - X-932/09, X-508/19 |
| Poznámka             | Hodnovernosť údajov katastra nehnuteľností o práve k pozemkom registra 'C' parc.č.3449/60, č.3449/61, č.3449/68, č.3449/69 podľa ustanovenia §-u 39 ods. 2 katastrálneho zákona bola spochybnená duplicitou vlastníctva na základe listín č. Rozhodnutí o vyvlastnení č. 5737/73-330-výst./Vd, č.3716/73-330-výst./Vd a dedičstiev č. D 63/82, č. D 66/94. - P-726/16 (R-480/16)                          |
| Poznámka             | Poznamenáva sa začatie súdneho konania o určenie vlastníctva- OS Bratislava IV č.k.4C/235/2015 (pozemok C KN parc.č.882/1, 882/2, 882/17). P-2662/15 - Vz 10203/15, oprava spisovej značky podľa P-758/16, (GP 42/2017, ov.č. 699/2017, z p.č. 882/1 vznikli p.č. 882/1,91, z p.č. 882/2 vznikli p.č. 882/2,92, z p.č. 882/17 vznikli p.č. 882/17,93, R-2149/2017)                                        |

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava IV

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. DÚBRAVKA

Dátum vyhotovenia 29.10.2019

Katastrálne územie: Dúbravka

Čas vyhotovenia: 15:01:00

### VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2392

#### ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

##### Stavby

| Súpisné číslo | na parcele číslo | Druh stavby | Popis stavby   | Druh ch.n. | Umiest. stavby |
|---------------|------------------|-------------|----------------|------------|----------------|
| 3129          | 1336/ 6          | 20          | účelová stavba |            | 1              |

Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 3129 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 847.

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

#### ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 AZALEA, s.r.o., Račice 37, Nitrica, PSČ 972 22, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia

Darovacia zmluva V-11380/2018 zo dňa 23.05.2018

#### ČASŤ C: ŤARCHY

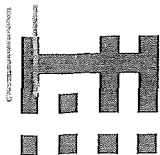
Bez zápisu.

Iné údaje:

Bez zápisu.

Poznámka:

Bez zápisu.



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

## Sekcia územného plánovania oddelenie usmerňovania investičnej činnosti

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností  
oddelenie majetkových vzťahov  
JUDr. Labušová /607  
TU

|                     |                       |                     |            |
|---------------------|-----------------------|---------------------|------------|
| Váš list číslo      | Naše číslo            | Vybavuje/linka      | Bratislava |
| MAGS OMV 48644/2018 | MAGS OUI 36769/19-603 | Ing. Petrigová/ 305 | 17.01.2019 |

Vec

### Územnoplánovacia informácia

|                                      |                                                               |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| žiadateľ:                            | OMV (za žiadateľa: AZALEA, s.r.o., Račice 37, 972 22 Nitrica) |
| žiadosť zo dňa:                      | 02.01.2019                                                    |
| pozemok parc. číslo:                 | 1336/6 - podľa Vami priloženej mapky                          |
| katastrálne územie:                  | Dúbravka                                                      |
| bližšia lokalizácia pozemku v území: | Saratovská ul.                                                |
| zámer žiadateľa:                     | <b>predaj pozemku žiadateľovi</b>                             |

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je predmetný pozemok reg. „C“ KN parc. č. 1336/6 funkčné využitie územia: **občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201, stabilizované územie.**

#### **Podmienky funkčného využitia plôch**

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

#### **Spôsoby využitia funkčných plôch**

**Prevládajúce:** zariadenia administratívy, správy a riadenia, zariadenia kultúry a zábavy, zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov, ubytovacie zariadenia cestovného ruchu, zariadenia verejného stravovania, zariadenia obchodu a služieb, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, zariadenia školstva, vedy a výskumu.

**Prípustné:** V území je prípustné umiestňovať najmä: integrované zariadenia občianskej vybavenosti, areály voľného času a multifunkčné zariadenia, účelové zariadenia verejnej

Laurinská 7, III. poschodie, č. dverí 309

|                |     |                     |         |                                                          |                    |
|----------------|-----|---------------------|---------|----------------------------------------------------------|--------------------|
| TELEFÓN        | FAX | BANKOVÉ SPOJENIE    | IČO     | INTERNET                                                 | E-MAIL             |
| 02/59 35 62 49 |     | ČSOB: 25829413/7500 | 603 481 | <a href="http://www.bratislava.sk">www.bratislava.sk</a> | ouic@bratislava.sk |

a štátnej správy, zeleň líniovú a plošnú, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia.

**Prípustné v obmedzenom rozsahu:** V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: bývanie v rozsahu do 30% z celkových nadzemných podlažných plôch funkčnej plochy, zariadenia športu, telovýchovy a voľného času, vedecko – technické a technologické parky, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností.

**Neprípustné:** V území nie je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, rodinné domy, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, autokempingy, stavby na individuálnu rekreáciu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou.

### **Intenzita využitia územia**

Parcela je súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia. Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelné obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast, resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

**Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je základným územnoplánovacím dokumentom pre celé územie Bratislavy. Je to programový a koncepcný dokument všeobecného charakteru vypracovaný v podrobnosti M 1: 10 000. Jeho obsah upravujú ustanovenia § 11 ods. 5 stavebného zákona a § 12 vyhlášky MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii. Územný plán rieši návrh funkčného využitia územia mesta s určením prevládajúcich funkčných území, stanovuje zásady a regulatívy priestorového usporiadania a funkčného využívania územia jednotlivých plôch, t. j. funkčných a priestorovo homogénnych jednotiek a nie je účelné a možné stanovenú koncepciu aplikovať na požadovanú podrobnosť.**

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01, zmeny a doplnky 02, zmeny a doplnky 03, zmeny a doplnky 05, rovnako aj ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese: <https://www.bratislava.sk/sk/rozvoj-mesta>

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do spomenutých zverejnených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. 36769/19-603 zo dňa 17.01.2019 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. Ľudmila Simeunovičová  
poverená vedením oddelenia

Co: MČ Bratislava - Dúbravka  
MG OUIČ - archív

## Stanovisko technickej infraštruktúry

|                    |                                                  |                                     |
|--------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Žiadateľ           | SSN – AZALEA, s.r.o.                             | Referent : Lab                      |
| Predmet podania    | Predaj pozemku                                   |                                     |
| Katastrálne územie | Dúbravka                                         | Parc.č.: 1336/6                     |
| Č.j.               | MAGS OSRMT 37 762/2018-604<br>MAGS OMV 33 221/19 | č. OSRMT 46/19                      |
| TI č.j.            | TI/050/19                                        | EIA č. /19                          |
| Dátum prijmu na TI | 18.1.2019                                        | Podpis ved. odd. <i>[signature]</i> |
| Dátum exped. z TI  | 21.1.2019<br>25. JAN. 2019                       | Komu : OMV 51 527                   |

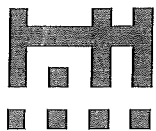
**Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil**

Bez pripomienok.

**Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško**

Bez pripomienok.



**SÚBORNÉ STANOVISKO**

OMV → 22. 02. 2019

**k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy  
za sekciu dopravy**

**A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:**

MAGS OMV 33221/2019

|                     |                                                                                                                              |        |                   |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|
| Došlo od:           | OMV, 07.01.2019                                                                                                              | Pod.č. | MAGS OMV 48644/18 |
| Predmet podania:    | Predaj pozemku pod existujúcou stavbou súp. č. 3129 vo vlastníctve žiadateľa, lokalita Saratovská – Fedákova, pri OD Saratov |        |                   |
| Žiadateľ:           | AZALEA, s.r.o.                                                                                                               |        |                   |
| Katastrálne územie: | Dúbravka                                                                                                                     |        |                   |
| Parcelné číslo:     | reg. C: 1336/3 vo výmere 66 m <sup>2</sup>                                                                                   |        |                   |
| Odoslané:           | 21. 02. 2019                                                                                                                 | Pod.č. | 81165             |

**B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                    |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------------------|
| <b>B1: Oddelenie dopravného inžinierstva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                    |                          |
| Pridelené:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 07.01.2019    | Pod. č. oddelenia: | 605/19<br>ODI/ 32/19 - P |
| Spracovateľ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ing. Kmeťková |                    |                          |
| <p><b>Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia</b> k žiadosti o predaj pozemku pod existujúcou stavbou súp. č. 3129 vo vlastníctve žiadateľa, lokalita Saratovská – Fedákova, pri OD Saratov, <b>uvádzame:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, záujmový pozemok nie je dotknutý žiadnym výhľadovým dopravným zámerom</li></ul> <p><u>Stanovisko:</u> Vzhľadom na uvedené k predaju pozemku pre uvedený účel <u>nemáme pripomienky.</u></p> |               |                    |                          |
| Vybavené:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15.01.2019    |                    |                          |
| Schválil dňa:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ing. Širgel   |                    |                          |

|                                                                                                                                                                                                             |                  |                    |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|-------------------|
| <b>B2: Oddelenie dopravy - Referát cestného správneho orgánu:</b>                                                                                                                                           |                  |                    |                   |
| Pridelené (dátum):                                                                                                                                                                                          | 03.01.2019       | Pod. č. oddelenia: | OD 36492/2019-606 |
| Spracovateľ (meno):                                                                                                                                                                                         | Ing. Peter Hloža |                    |                   |
| <b><u>Text stanoviska:</u></b>                                                                                                                                                                              |                  |                    |                   |
| <p>Vzhľadom k tomu, že predmetný pozemok nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, k jeho predaju sa ako cestný správny orgán miestnych komunikácií I. a II. triedy nevyjadrujeme.</p> |                  |                    |                   |
| Vybavené (dátum):                                                                                                                                                                                           | 18.02.2019       |                    |                   |
| Schválil dňa (meno, dátum):                                                                                                                                                                                 | Mgr. Jana Ryšavá |                    |                   |

Mgr. Peter Bánovec  
riaditeľ sekcie dopravy

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie dopravy  
Príručná nariadenie č. 1  
314 00 Bratislava  
1. 1. 2019



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**Sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stavebných činností**  
**oddelenie správy komunikácií**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

OMV

TU - 47805/2019

|                       |                |                |            |
|-----------------------|----------------|----------------|------------|
| Váš list číslo/zo dňa | Naše číslo     | Vybavuje/linka | Bratislava |
| MAGS OMV 33221/2019   | MAGS OSK       | Baňasová/767   | 16.01.2019 |
| MAG 599/2019          | 37070/2019-607 |                |            |

Vec

Súborná žiadosť o stanoviská odborných útvarov magistrátu k predaju pozemku - AZALEA, s.r.o.- odpoveď

Vaším listom zo dňa 31.12.2018 od spoločnosti AZALEA, s.r.o. za účelom predaja pozemku na parc. č. 1336/6 v k.ú. Dúbravka Vám zasielame nasledovné stanovisko:

Nejedná sa o miestne komunikácie I. a II. triedy v našej správe. Z hľadiska správcu komunikácii sa nevyjadrujeme.

Z hľadiska správcu verejného osvetlenia (VO) nemáme pripomienky.

S pozdravom

Mgr. Valér Jurčák  
vedúci oddelenia

BRATISLAVA  
16.01.2019  
MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
SEKCIA SPRÁVY KOMUNIKÁCIÍ, ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A STAVEBNÝCH ČINNOSTÍ  
ODDelenie správy komunikácií



Oddelenie majetkových vzťahov

4530

LAB.

|                                   |                            |                           |            |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------|------------|
| Váš list číslo/zo dňa             | Naše číslo                 | Vybavuje/linka            | Bratislava |
| MAGS OMV 48644/2018<br>33221/2019 | MAGS OLP- 33239/2019/ 3579 | JUDr. Popovová/ 59356 180 | 08.01.2019 |

33221/19

Vec

**Odpoveď na súbornú žiadosť MAGS OMV 48644/2018, 33221/2019**

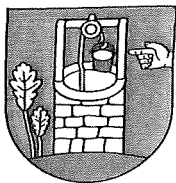
Súbornou žiadosťou pod č. MAGS OMV 48644/2018, 33221/2019 ste nás požiadali o informáciu, či hlavné mesto vedie súdny spor voči žiadateľovi: AZALEA, s.r.o., Račice 37, 972 22 Nitra.

Na základe zoznamov vedených oddelením legislatívno-právnym, sekcie právnych činností Vám oznamujeme, že v súčasnosti s daným žiadateľom súdne konanie nevedieme.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Sekcia právnych činností  
oddelenie legislatívno-právne  
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

JUDr. Lucia Vyhlídalová  
riaditeľka sekcie



MAG0P00QPNH6

## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-DÚBRAVKA

Žatevná 2, 844 02 Bratislava

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

12-04-2019

Podpis: *215 716*

Titul: *Starosta*

Magistrát hlavného mesta  
SR Bratislavy  
Primaciálne nám. 1  
P.O. Box 192  
814 99 Bratislava

Vaše číslo/zo dňa  
MAGS ONM- *0111*  
33221/2019-66024  
zo dňa 06.02.2019

Naše číslo  
OMPaL/15/2019/472/PP

Vybavuje/linka  
Pavol Peceň/ kl.137  
pecen@dubravka.sk

Bratislava  
19. marca 2019

**Vec : Žiadosť o stanovisko – odpoveď.**

Listom číslo MAGS ONM 33221/2019-66024 zo dňa 06.02.2019 ste nás požiadali o zaujatie **stanoviska k predaju pozemku** registra „C-KN“ parc. č. **1336/6**, k.ú. Dúbravka, vo výmere 66 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 847 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy.

Žiadateľ o predaj spoločnosť AZALEA, s.r.o. so sídlom Račice 37. 972 22 Nitrica, je vlastníkom stavby so súpis. č. 3219 – účelová stavba, umiestnená na parc. č. 1336/6, evidovaná na LV č. 2392.

Mestská časť Bratislava-Dúbravka **súhlasí s predajom** pozemku.

S pozdravom

RNDr. Martin Zaťovič  
starosta





# Kúpna zmluva

č. ....

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

## Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu: (IBAN) SK8975000000000025826343

BIC-SWIFT: CEKOSKBX

Variabilný symbol: .....

IČO: 00603481

(ďalej aj ako „predávajúci“)

a

AZALEA, s.r.o.

Sídlo: Račice 37, 972 22 Nitrica

IČO: 44 755 864

DIČ:

IČ DPH:

Zastúpená:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej aj ako „kupujúci“)

## Čl. 1

1) Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku reg. „C“ v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 66 m<sup>2</sup>, evidovanom na liste vlastníctva č. 847. Pozemok sa nachádza v okrese Bratislava IV, v obci Bratislava-mestská časť Dúbravka.

2) Kupujúci je vlastníkom účelovej stavby súp. č. 3129 umiestnenej na pozemku reg. „C“ parc. č. 1336/6, k. ú. Dúbravka, evidovanej na LV č. 2392. Stavba a pozemok sa nachádzajú v okrese Bratislava IV, v obci Bratislava-mestská časť Dúbravka.

3) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva pozemok reg. „C“ v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 66 m<sup>2</sup>, evidovaný na LV č. 847 pre okres Bratislavu IV, obec Bratislava-mestská časť Dúbravka.

4) Predaj pozemku reg. „C“ v k. ú. Dúbravka, parc. č. 1336/6 sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako majetkovoprávne usporiadanie právneho vzťahu kupujúceho k pozemku pod stavbou v jeho vlastníctve.

## Čl. 2

1) Predávajúci predáva pozemok uvedený v čl. 1 ods. 3 za celkovú kúpnu cenu ..... eur (slovom: ..... eur ..... centov) kupujúcemu, ktorý daný pozemok za túto cenu kupuje.

2) Prevod pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa ..... uznesením č. ....

3) Kúpnu cenu vo výške ..... eur (slovom: ..... eur ..... centov) je kupujúci **povinný zaplatiť na účet predávajúceho č. IBAN SK897500000000025826343, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., variabilný symbol č. ....**, naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

3) Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ kupujúci nezaplatí kúpnu cenu riadne a včas je povinný predávajúcemu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený od kupujúceho požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky presahujúcu sumu dohodnutej zmluvnej pokuty. V prípade riadneho a včasného neuhradenia kúpnej ceny je kupujúci povinný predávajúcemu zaplatiť spolu s omeškanou platbou aj úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

6) Náklady na vyhotovenie znaleckého posudku vo výške ..... eur (slovom: ..... eur) uhradí kupujúci do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami **na účet predávajúceho č. IBAN SK377500000000025829413, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., variabilný symbol č. ....**

## Čl. 3

1) Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

## Čl. 4

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

## Čl. 5

1) Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy uvedený v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy dobre známy a kupuje ho v takom stave, v akom sa nachádza.

2) Kupujúci je oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedených v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy, stanoviskom oddelenia usmerňovania investičnej činnosti zo dňa ....., stanoviskom technickej infraštruktúry zo dňa ....., súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa ....., stanoviskom oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa ..... a stanoviskom oddelenia správy komunikácii a stavebných činností zo dňa .....

Kupujúci berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

3) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4) Znaleckým posudkom č. 22/2019 zo dňa 128. 10. 2019 vyhotoveným Ing. arch. Milanom Haviarom, znalcom v odbore Stavebníctvo, odvetvie Odhad hodnoty nehnuteľností, bol pozemok uvedený v čl. 1 ods. 3 ocenený sumou 295,77 Eur/m<sup>2</sup>.

## Čl. 6

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

2) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov

3) Návrh na vklad na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, podávajú predávajúci a kupujúci po zaplatení kúpnej ceny pri dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t. z. po zaplatení celkovej kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za zaplatenie sa považuje pripísanie kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku na účet predávajúceho. Kupujúci a predávajúci sa dohodli, že v prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny bude návrh na vklad podaný do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

4) Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

5) Kupujúci berie na vedomie, že z titulu bezdôvodného užívania pozemku reg. „C” parc. č. 1336/6, k. ú. Dúbravka, vznikol predávajúcemu podľa § 489 Občianskeho zákonníka nárok na plnenie pohľadávky. Pohľadávku stanovenú odo dňa 01. 01. 2019 podľa Rozhodnutia

primátora hlavného mesta SR Bratislava č. 33/2015 na sumu 17,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok je povinný platiť predávajúcemu mesačne až ku dňu povolenia vkladu tejto zmluvy Okresným úradom, katastrálnym odborom.

5) Poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí kupujúci pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

6) Kupujúci ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom prevodu pozemku vo vlastníctve hlavného mesta. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

## Čl. 7

1) Kúpna zmluva je vyhotovená v 7 exemplároch, z ktorých 2 exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, s návrhom na vklad vlastníckeho práva, 4 rovnopisy obdrží predávajúci. Kupujúci si prevezme po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, 1 rovnopis mu predávajúci odovzdá až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

2) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

**PREDÁVAJÚCI:**  
**za Hlavné mesto SR Bratislava**

**KUPUJÚCI:**

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
**primátor hl. mesta SR Bratislava**

.....  
**AZALEA, s.r.o.**